



➤ **Responsabile/i del Progetto**

Stefano BALDI, Ambasciatore a Sofia.

Ha collaborato al progetto Luigina PEDDI, direttore dell'Istituto Italiano di Cultura a Sofia.

➤ **Referenti per successivi contatti con l'Amministrazione**

Dott. Francesco Calderoli, Ambasciata d'Italia a Sofia.

Descrizione sintetica del progetto

Ideazione e realizzazione di un formato di **‘Mostra Tascabile’** di carattere divulgativo in grado di essere facilmente ed **economicamente** realizzata e/o trasportata, facilitando quindi la **replicabilità** anche in contesti diversi da quelli per la quale è stata originariamente concepita.

La prima mostra, realizzata con tale formato, è quella relativa a **‘Leonardo, genio gentile’** in occasione del 500° anniversario dalla morte di Leonardo da Vinci e nell’ambito delle attività e iniziative di promozione integrata coordinate da DGSP.

Si tratta di una mostra espositiva su 14 pannelli del tipo roll-up (misura 205x85 cm) che illustrano in maniera semplice e sintetica la vita ed i campi disciplinari in cui Leonardo Da Vinci si è applicato. Ogni pannello presenta: il titolo, una serie di immagini con didascalie (2 o 3), una serie di paragrafi descrittivi (2 o 3 da c. 60 parole) ed una citazione di Leonardo Da Vinci; ogni testo è presentato in doppia lingua: in italiano e nella lingua maggiormente diffusa nel dato contesto locale.

Oltre a due pannelli sulla vita, vi è un pannello per ognuno di questi settori disciplinari: architettura, ingegneria del volo, ingegneria bellica, botanica, anatomia, scrittura, musica, pittura e scultura; infine un pannello specifico è dedicato ai francobolli prodotti in tutto il mondo aventi immagini di Leonardo Da Vinci. Nella parte inferiore di ogni pannello figura lo spazio per inserire fino a tre loghi, tra cui quello della Sede.

Per rendere la mostra **replicabile in tutte le sedi interessate** i relativi file originali (in Adobe Illustrator) sono stati condivisi online in modo da poter essere facilmente scaricati e modificati.

La mostra, dopo essere stata scaricata, deve solo essere tradotta e stampata in loco, annullando così i costi di trasporto da un Paese all’altro. In molti casi la versione nella lingua locale (ad es. l’inglese) era già disponibile ed è quindi stato necessario solo modificare i loghi e stampare.

Settori interessati

Promozione integrata del Sistema Paese e della lingua e cultura italiana, nell'ambito del piano di promozione integrata Vivere all'Italiana, coordinato da DGSP.

Il progetto punta a rendere disponibile una mostra **divulgativa, replicabile e trasportabile facilmente** per informare, attraverso immagini e brevi testi, riguardo un tema o una personalità. Nel caso specifico, la vita e le opere di Leonardo Da Vinci.

Questo formato di mostra si rivolge ad un pubblico molto ampio che va dagli adulti ai ragazzi delle scuole dato che essa può essere esposta in Musei, Biblioteche, Scuole, in altre istituzioni pubbliche o nel corso di manifestazioni di carattere culturale (ad es. feste nazionali).

L'esperienza maturata per le esposizioni finora realizzate a Sofia e nel mondo conferma questa versatilità di utilizzo.

Situazione antecedente alla realizzazione del progetto

È la prima volta che viene realizzata e distribuita una mostra con queste specifiche caratteristiche di **economicità** e replicabilità. Risulta inoltre inedito l'utilizzo di supporti leggeri (roll up) per la presentazione di prodotti espositivi di questo genere.

Dopo essere stata testata in Bulgaria, la mostra è stata segnalata ed offerta per la realizzazione a tutti gli Ambasciatori della Rete diplomatica e alle scuole italiane all'estero, con la collaborazione della DGSP.

Al fine di facilitare la realizzazione in loco è stata anche realizzata una dettagliata scheda tecnica.

Principali iniziative in cui si è concretizzato il progetto

In Bulgaria sono state realizzate esposizioni nelle due Biblioteche comunali del Paese (a Sofia e a Plovdiv). Inoltre mostre permanenti della durata di almeno due settimane sono state organizzate all'interno degli istituti scolastici e Università in cui è attivo l'insegnamento dell'italiano a Sofia e Plovdiv. La mostra è stata inoltre esposta in Residenza in occasione della Festa Nazionale.

Nella Rete diplomatico-consolare la mostra ha inoltre riscosso molto successo, come testimoniato anche da alcuni specifici messaggi inviati dai Capi Missione. La mostra è stata tradotta in **13 lingue oltre all'italiano** ed è stata esposta finora in **28 città**, di **23 Paesi**: Abu Dhabi, Algeri, Amman, Astrakhan, Asunción, Belgrado, Belo Horizonte, Brussels, Città del Capo, Città della Pieve, Chisinau, Dublino, Dubai, Hanoi, Helsinki, Johannesburg, Kabul, Luanda, Lubango, Montevideo, Nicosia, Piatigorsk, Plovdiv, Riga, Skopje, Sofia, Tashkent, Vilnius. Molte altre Sedi hanno aderito e stanno procedendo alla realizzazione.

Sono state anche realizzate alcune pagine sul sito dell'Ambasciata d'Italia a Sofia in cui sono state raccolte le foto relative a tutte le esposizioni realizzate nel mondo e in cui sono disponibili tutte le versioni linguistiche realizzate:

https://ambsofia.esteri.it/ambasciata_sofia/it/ambasciata/news/dall-ambasciata/la-mostra-su-leonardo-da-vinci.html

Miglioramenti apportati dal progetto al servizio

Il successo del formato della mostra ha evidenziato come tale tipo di offerta culturale trovi un forte interesse nella Rete diplomatica, soprattutto nelle **sedi medio-piccole** (che rappresentano almeno l'80% del totale). Tali sedi, infatti, hanno limitate capacità organizzative ed amministrative e possono avere difficoltà ad allestire mostre complesse. Grazie alle caratteristiche della mostra, che non necessita di particolari capacità tecniche per essere realizzata e si adatta facilmente a contesti logistici molto diversi tra loro, con **costi limitatissimi**, anche queste Sedi hanno potuto promuovere la conoscenza della Cultura italiana (in questo caso attraverso la figura di Leonardo da Vinci).

L'utilizzo dei roll-up quali supporti espositivi rende inoltre **molto semplice ed economico il trasporto** e la riproposizione della mostra in diversi contesti all'interno del medesimo Paese. A fronte quindi di un modesto investimento per traduzione e stampa in loco, la mostra può essere esposta innumerevoli volte nei più diversi contesti.

L'allestimento risulta infine particolarmente **semplice, rapido** (circa 10 minuti) e **adattabile** agli spazi fisici disponibili.

Ostacoli più significativi riscontrati nell'attuazione del progetto

Le limitazioni della **Rete informatica RIPA** hanno reso talvolta lunghe le operazioni di scaricamento dei file dei pannelli in loco per la loro successiva riproduzione. Tali difficoltà sono state spesso superate facendo ricorso ad un normale collegamento Internet.

La realizzazione iniziale dei file originali ha richiesto specifiche **competenze di elaborazione grafica e digitale** (che nel caso specifico della Bulgaria erano disponibili all'interno delle strutture coinvolte).

Modalità di coinvolgimento del personale

La mostra è stata **realizzata completamente 'in economia'** e il design dei pannelli è stato ideato e realizzato coinvolgendo il personale interno dell'Ambasciata e dell'Istituto Italiano di Cultura. Una stretta e continua collaborazione tra i due uffici ha permesso di raggiungere il risultato professionale della versione finale della mostra. Anche la traduzione nella lingua locale è stata effettuata facendo ricorso al personale a contratto locale. Inoltre, lo smontaggio e il montaggio della mostra nei vari luoghi in cui è esposta, vista la sua semplicità e rapidità (circa 10 minuti), viene sempre assicurato dal personale interno dell'Ambasciata e dell'IIC con evidenti risparmi di tempo e fondi.

Il processo di realizzazione della mostra e la successiva visibilità che le è stata data è stato un **elemento di forte motivazione** per tutti coloro sono stati coinvolti nell'iniziativa.
